

2020

DK memoria

EGITURA ETA
BALANTZE EKONOMIKOA



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

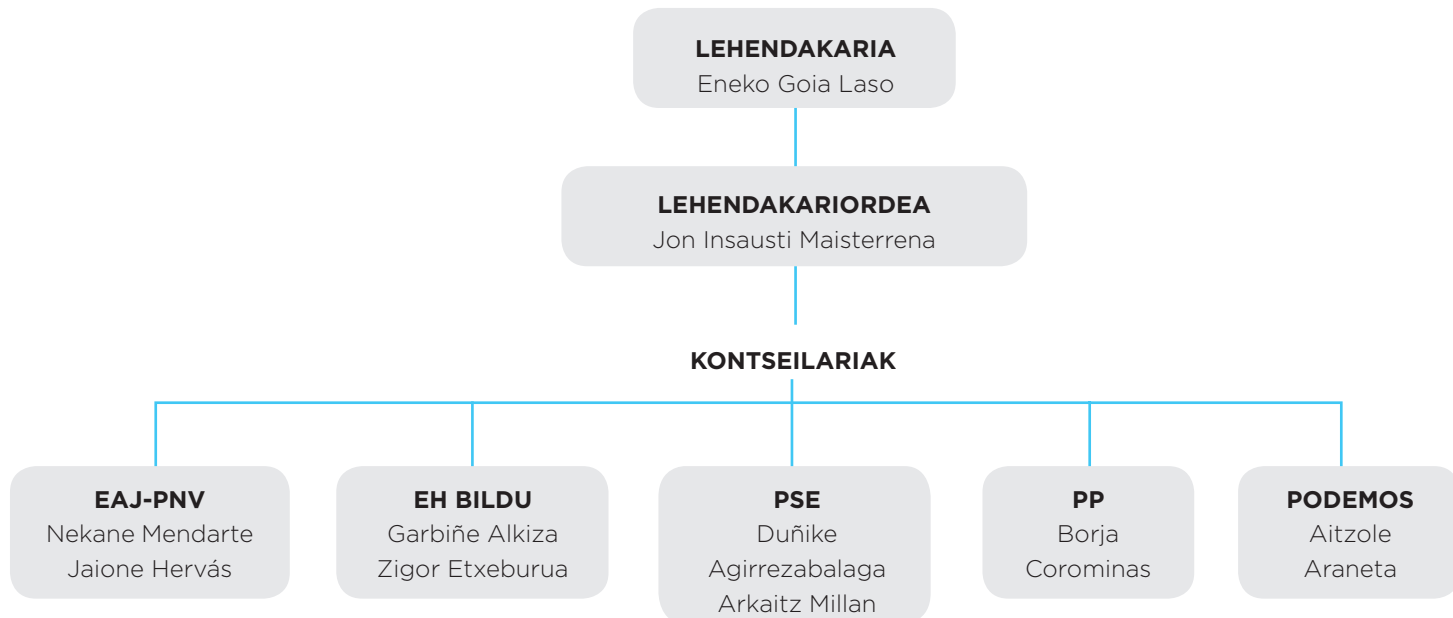


donostia
kultura





ADMINISTRAZIO KONTSEILUA



ZUZENDARITZA TALDEA

Zuzendari gerentea: Jaime Otamendi

Zuzendariaren teknikari laguntzailea: Imanol Galdos

Administrazioa eta

Baliabideak:

Rebeka Gallastegi

Ekonomia eta Finantzak:

David Feijo

Liburutegiak:

Arantza Urkia

Kultur Etxeak:

Jon Aizpurua

Zinema:

Josemi Beltrán

Komunikazioa eta

Irudia:

Jaione Askasibar

Festak:

María Jesús Torres

San Telmo Museoa:

Susana Soto

Musika:

Miguel Martín

Ekoizpena:

José Ignacio Abanda

Antzerkia eta Dantza:

Norka Chiapusso

2020KO AURREKONTUA



Gastuak guztira:
30.517.231€



Diru-sarrerak guztira:
5.995.785€



Udalaren diru-ekarpena:
24.521.446€



DONOSTIA- KULTURAREN- ZEHAR-PLANAK

Euskara Erabiltzeko Plana:

2020an, Euskaraldia izan zen nabarmentzekoa. Donostia Kulturak ere jarri zuen beretik jarduera horretan, guztira 70 gune sortu ziren, eta 200 bat lagunek hartu zuten parte.

Gizonen eta Emakumeen arteko Berdintasun Plana:

2020an Udalaren Berdintasun Plana onartu zen, eta horren arabera Donostia Kulturaren II. Berdintasun Plana lantzen ari gara.

2020: NAZIOARTEKO HARREMANAK BIZITU EGIN ZIREN KONFINAMENDUAN ETA MUGAK IXTEKO GARAIA

Nazioarteko ikuspegitik, 2020. urtea paradoxikotzat jo behar litzateke. Urte horretan, mugak itxi eta konfinamenduan bizi izan ginen, eta hala ere Donostia Kulturaren nazioarteko agenda bete egin zen nabarmen: emendatu egin ziren hiri, erregio eta kultur erakunde zein erakunde akademikoaren lankidetzak edo aholkularitza- eskari eta proposamenak, batez ere Europa aldetik, baina aipatzekoak dira beste kontinente batzuetakoak ere.

Lehenik eta behin, nabarmentzekoa da Europako zenbat hirik eskatu zuten Donostia Kulturaren **aholkularitza**, denak ere Europako Kultur Hiriburu izateko hautagaiak edo hala izendatuak. Donostiaren

esperientzia partekatu dugu bi hiri alemanetako topaketa, mintegi edota kongresuetan (Hildesheim eta Chemnitz), biak ere 2026an Europako Kultur Hiriburu izateko lehian. Elkarlan estuan jardun genuen Chemnitz-ekin, eta huraxe aukeratu zuten azkenean.

Testuinguru horretan, ukondo ukondo lan egin genuen hainbat herrialdetako hiriekin, zerrenda amaiezina da: Portugal (Faro), Finlandia (Tempere eta Oulu), Serbia (Novi Sad), Lituania (Kaunas), Estonia (Turtu), Eslovakia (Hlohovec), Eslovenia (Piran-Pirano), Luxenburgo (Esch) eta beste hainbat, eta denei eskaini genien gure esperientzia eta ezagutza. Europatik kanpo, Japonia, Kolonia edo Abu Dabitik proposamenak iritsi zitzaizkigun kultur politiken inguruko gogoeta- eta aholkularitza-guneetan parte hartzeko.

Arlo akademikoan, eskari asko jasotzen ditugu **ikasleen, ikertzaileen, irakasleen aldetik, politika publikoen arloan**, eta bereziki **kultur politiketan**, era askotako proiektu akademikoetan lan egiten dutenak denak ere, Donostia Kulturaren ereduaren erreferentzia interesgarria ikusten baitute. Herbehereetako Utrecht-eko Unibertsitate entzutetsuak eta Donostia Kulturak lankidetzak akordioa sinatu zuten. Unibertsitate horretako bi ikasle taldek ikerketa bana egin zuten Donostia Kulturak egiten duen politikaz. Testuinguru horretan, gainera, Donostia Kulturak topagune akademiko askotan hartu zuen parte kultur politikaren ereduaz azaltzeko, baita pandemian emandako erantzuna ere.

NAZIOARTEKO IKUSPEGITIK JASOTAKO PROPOSAMENEN ETA EGINDAKO EKINTZEN LABURPENA (2020KO MARTXOA-EKAINA)

Laburpen hau konfinamendu aldiari dagokio. Gehienak Europako hirietatik jaso eta erantzundako proposamenak eta eskariak dira, askotarikoak. Batzuk martxan jarri ziren, eta nolahi ere, jasotako eskari guzti-guztiei erantzun zitzaizen. Bestalde, konfinamenduan gure hautagaitza aurkeztu genuen Mexikoko Udalak bi urtez behin antolatzen duen kultur politiken arloko sarirako (laugarren edizioa, CGLU - Mexiko Hiria - Kultura 21).

ERANTZUNDAKO PROPOSAMENEN ZERRENDA

a) **Hildesheim** (2025ean Europako Kultur Hiriburu izateko asmatan den hiri **alemana**). Covid-19ak galarazi egin zigun ponente gisa parte hartzea, martxoaren 10etik 15era bitarte, kulturak erakargarri gisa zona ez-urbanoetan duen egitekoa aztertzeko laborategian (erakargarri ekonomikoa eta bitala, geroari begira).

b) **Faro (Portugal)**. 2027an Europako Hiriburu izateko hiri hautagaia. **Europe at Home**. Hamalau hiri hasieran, hogeitau gaur egun: webgune baten bidez agertzen den proiektu batean hartzen dute parte. 2020ko apirilean jarri zen martxan, eta oihartzun informatibo egokia izan zuen. Erreportajea **Noticias de Gipuzkoan**, eta elkarrizketa Euskadi Irratian eta Radio Euskadin. Proiektu hau apal sortu zen, eta haziz doa pixkanaka.



c) **Chemnitz (Alemania, 2025)**. Hiri honek ere Kultur Hiriburua izan nahi du. Hildesheim eta Magdeburg-ek bezala, lehen kanporaketa gainditu zuen. Hiru eskari izan dira gure artean. 2016ko hiriburutzari buruzko ikus-entzunezko materiala bidali zen hirian egingo diren udako jardueren artean proiektatzeko (**Drive in cinema**). Bigarrenik, eskaera bat egin zen Donostiako kultur eragile edo erakundeek bazkide gisa parte har zezaten udazkenean Europako Batzordean aurkeztu behar duten proposamen/eskaintza berrian. Esan zitzairen laguntzeko asmotan ginela, baina oraindik ez da zehaztu proposamena. Hirugarrenik, gonbita egin zitzairen 2020ko urrian *workshop* batean parte hartzeko, baina, mugikortasun zailtasunak zirela medio, ezin izan zen egin.

d) **Magdeburg (Alemania, 2025)**. 2025. urtean da Europako Kultur Hiriburutzaren ideia sortu zeneko **40. urteurrena**. Aurkeztetakoak duten proposamenaren barruan, nabarmentzekoa da lau asteburutan aurreko kultur hiriburuen adierazle lireratekeen arte-jarduerak egiteko ekimena. Proiektuan kide izan daitezkeen jaialdi/kultur etxe/ artista/eragileen proposamenak bidaltzeko eskatzen dute.

e) **Matera (Italia, 2019)**. Hiriburua izan zen 2019an, eta **Matera-Basilicata 2019 Fundazioa** daukate ondarea kudeatzeaz arduratzeko egitura gisa. **Open Design School** izan zen haien proposamen handietako bat. Proiektuak, diziplinarteko ikuspegiarekin, kultur eremuan alderdi sortzaile eta industrialak indartu eta bultzatu nahi duten sektoreak eta eragileak bildu nahi ditu. Lau ikerketa egin dituzte, eta beste hiriburuen konplizitatea lortu nahi dute gakotzat duten sektore batean aurrera egiteko.

f) **Piran-Pirano (Eslovenia, 2025)**. Esloveniako hiri hautagaia. Proiektua 2020ko irailean aurkeztu zen. Hiriburutzaren proiektuak klima aldaketa du erdigune, tokiko ikuspegitik. Uste dute gai nagusi horrek (klima aldaketak) alde guztietatik eragingo diola gure etorkizunari. Hori da larrialdi nagusia, eta beste guztia horren menpe dago. Webgune bat atera zuten (2020ko irailean), nazioarteko konferentzia baten bitartez. Horretarako (Farok 2020an izan zuen formatuaren oso antzekoa), eskatzen digute artista baten edo sorkuntza-talde baten (**creative team**) izena emateko, lan bat aurkez dezaten edozein arlotan (bideoa, argazkia, literatura, collageak).

g) **Vezprembalaton (Hungaria, 2023)**. **Europako Kultur Hiriburua** Hungariari dagokion txandan. Informazio asko eskatu zuten (dena bidali zitzairen) **merchandising strategy**ari buruz.

h) **Kaunas (Lituania, 2022)**. Hiriak eta herrialdeak antz handiak dituzte gure errealtatearekin. Oso irekita daude lankidetzaren proiektuetara. Lituaniak zenbait jazzaldi ditu, eta arlo horretan izan litekeen lankidetzaren aipatu ziguten. Orobat, zenbait arlotako arte-egonaldiak egiteko aukera aipatu zuten.

i) **ALDA (The European Association for Local Democracy)**. Erakunde hau Europako hiriburuen ondarea aztertzen duen kontsorzioaren parte da, eta 2016ko gure esperientzia azaldu genuen bertan. **BRIGHT** proiektua jarri dute martxan. Proiektu horrek Europan barrena emigratzen duten emakumeen babes faltaren (kalteberatasun handiaren) problematika aztertzen du.

j) **Novi Sad (Serbia, hiri gonbidatua, 2021eko hiriburua da)**. Hizkuntza

gutxituen testuinguruan diharduten komunikabideen ikuspegian oinarritutako proiektua.

k) **ECHOES (European Colonial Heritage Modalities in Entangled Cities)**. **Horizon 2020**ren markoan kokaturiko ikerketa proiektua. Ekainaren 22an elkarrizketa bat izan genuen Hull-eko Unibertsitateko (UK) ikertzaile batekin, zeina proiektuaren buruetako bat baita.

i) **HKU (University of Utrecht, 2020)**. Hiru hilabetez ikerketa egindako ikasle taldeak bere lanaren defentsa egin zuten. **Artea eta Ekonomia** graduko arduradunek eta **Minor International Arts and Cultural Management**ekoek interesa erakutsi zuten DKren eta Utrecht-eko Unibertsitatearen (Herbehereak) artean irekitako lankidetzaren ildoari segida emateko.

l) **Tempere (Finlandia, 2026)**. Basque Culinary Center-ekin bitartekaritza lana egin genezan eskatu ziguten (gastronomian oinarrituriko proiektu berritzailea da), bazkide izan zedin aurki Bruselan defendatu behar duten proiektu batean.

NAZIOARTEKO 4. SARIRA AURKEZTUTAKO HAUTAGAITZA (CGLU – MEXIKO HIRIA – CULTURA 21)

2020ko martxoan, konfinamenduaren hasieran, hautagaitza aurkeztu genuen, orain bi urte bezala. Proposamenaren oinarria: DKren 30 urteak kontatzea (hogeita hamar urte eraikitzen eta eraldatzen). Edizio honetan, 81 hirik hartu zuten parte; Medellín (Kolonbia) eta Sékou (Mali) izan ziren sariaren irabazleak.